

Señor

Emanuel Ibarra Soto

Superintendente del Medio Ambiente (s)

Ref: Resolución Exenta N° 2038

ANTONIO VIÑUELA MIRANDA, chileno, casado, Ingeniero Civil Industrial, en nombre y representación de (1) Forestal León Ltda. del giro de su denominación, R.U.T. N°: 78.129.190-0 y de (2) Energía León SpA, del giro de su denominación R.U.T. N°: 76.166.356-9, todos para estos efectos domiciliados en Fundo La Laguna sector El Tropezón, ciudad y comuna de Coelemu, provincia Del Itata, Región del Ñuble, se dirige a Usted, exponiendo y solicitando:

Que en conformidad a lo estipulado en el artículo 59 de la Ley 19.880, y dentro de plazo, vengo en Reponer la RESOLUCIÓN EXENTA N° 2038 emitida por la Superintendencia del Medio Ambiente el 21 de Noviembre del 2022, la que sólo fue Notificada vía correo electrónico al suscrito con fecha 24 de Agosto del año 2023, que comunica el término del Procedimiento REQ-003-2021, derivando los antecedentes al Departamento de Sanción y Cumplimiento de la misma Superintendencia, solicitando desde ya, que conforme a los nuevos antecedentes que se pasarán a exponer en esta presentación proceda:

1. Modifique y enmiende la Resolución referida, en el sentido de que NO se ponga término al Procedimiento REQ-0003-2021 y por ende no se deriven los antecedentes al Departamento de Sanción y Cumplimiento de la Superintendencia del Medio Ambiente, otorgando un nuevo plazo a mi representada para terminar con la regularización Planta Forestal León, que se indicará;

2. EN SUBSIDIO, Y PARA EL EVENTO QUE NO SE ACOJA LA SOLICITUD PRINCIPAL, SE SOLICITA se incorporen los antecedentes que se pasarán a indicar, con la finalidad que sean tenidos en consideración por el Departamento de Sanción y Cumplimiento, y conforme a aquellos NO se aplique sanción alguna a mi representada, otorgando los plazos para proceder con las Regularización respectiva.

I. CONSIDERACIONES PREVIAS:

A) La Resolución objeto del presente es Incompleta, ya que NO considera una serie de diligencias, hechos y actos que ha ejecutado mi representada tendiente a la Declaración de Impacto Ambiental del Proyecto de Regularización de la Planta Forestal León. Efectivamente, la Resolución en comento fue emitida el 21 de noviembre del 2022, habiéndose notificado el 24 de agosto de este año, es decir, 9 meses después de la fecha de su emisión. Lo anterior, es de vital importancia, debido a que en el tiempo intermedio se efectuaron una serie de trámites y diligencias ante el Servicio de Evaluación Ambiental (en adelante, “SEA”) que tienen por objeto obtener la Declaración referida, que tal como se pasará a explicar en el numeral II siguiente, nos encontramos ad portas de efectuar una TERCERA presentación de Declaración de Impacto Ambiental denominada “REGULARIZACIÓN PLANTA FORESTAL LEÓN”.

B) El suscrito es representante legal de 2 empresas; Forestal León Limitada, del giro elaboración y comercialización de maderas; y por el otro, de Energía León SpA, del giro Cogeneración de energía eléctrica a partir de biomasa; disponiendo cada una de ellas de personalidad jurídica distinta, siendo independientes entre sí.

Respecto a materias de calificación Ambiental, Energía León SpA dispone de la RESOLUCIÓN EXENTA N° 275 del 27 de Noviembre del 2012, emitida por SEA que califica ambientalmente al proyecto “Central de Cogeneración

Coelemu”; lo que nos lleva a concluir que dicha empresa funciona al amparo de la legislación ambiental vigente.

Por otro lado, Forestal León Limitada, es la empresa que se encuentra en proceso de tramitación y diligenciamiento de la Declaración de Impacto Ambiental denominada “REGULARIZACIÓN PLANTA FORESTAL LEÓN”.

Hacemos presente, que las instalaciones de ambas empresas son contiguas entre sí, no obstante que son inmuebles distintos, hecho que estimamos promueve una confusión en cuánto a cuál de ellas es la que está siendo objeto de fiscalización.

Después de expuesto lo anterior, estimamos que los supuestos incumplimientos que refiere la resolución que se impugna solo se refieren a Forestal León Limitada y NO a Energía León SpA.

II. CRONOGRAMA DE GESTIONES TENDIENTES A LA TRAMITACIÓN DEL PROCESO DE DECLARACIÓN DE IMPACTO AMBIENTAL “REGULARIZACIÓN PLANTA FORESTAL LEÓN”:

Forestal León desde al año 2002 a la fecha ha experimentado un proceso de ampliación y crecimiento conforme a las necesidades del mercado, por lo que a partir de esta fecha se comenzó con la adquisición de terrenos, construcción de galpones e instalación de distintas unidades de negocio, tales como: aserradero, remanufactura y secado, tableros contrachapados, Vigas Laminadas, y por último zona de consolidación para exportaciones (con un total aproximado de 500 trabajadores dependientes que prestan funciones al interior del Complejo Industrial); considerándose en todo este proceso de expansión la tramitación de los distintos permisos sectoriales, los que fueron tramitándose independientemente entre sí y a medida que la construcción e implementación de cada una de las áreas mencionadas lo fue requiriendo.

En el año 2020 nos percatamos que los permisos sectoriales eran insuficientes para dar estricto cumplimiento a la normativa ambiental, debiendo considerarse a las distintas áreas de negocios como un todo. Para estos efectos, se dieron comienzo a una serie de gestiones para efectuar la regularización, que para facilitar su inteligencia se pasarán a mencionar cronológicamente:

1. Mi representada, contrató los servicios de la empresa “ASESORÍA Y DESARROLLO DE PROYECTO MEDIO AMBIENTALES MARÍA ELISA NEUBAUER”, Rut: 76.991.003-4, en adelante también la “Asesora”, con el objeto de que nos asesorara en todo el proceso de Regularización, especialmente considerando que las construcciones e instalaciones se encontraban en funcionamiento, quien después de estudiar los antecedentes recomendó presentar una Declaración de Impacto Ambiental Forestal León, la que fue ingresada el 01 de abril del año 2021, siendo rechazada mediante Resolución Exenta N° 52 del 08 de Abril del año 2021.

2. Debido al rechazo de la DIA referida en el N° 1 anterior, y en cumplimiento al procedimiento de Ley de Lobby, se programaron y llevaron a efecto una serie de reuniones con la autoridad -SEA- para revisar detalles del proyecto de “Regularización Planta Forestal León”. Atendida la situación de emergencia sanitaria y restricciones de Pandemia que nos afectó, las reuniones sostenidas se realizaron vía telemática por plataforma Teams, y se llevaron a efecto en las fechas y horarios que se pasan a indicar:

- 20 de abril 2021 a las 10:00 hrs.
- 28 de septiembre 2021 a las 11:00 hrs.

3. Posteriormente, y después de aclarar algunas dudas y definiciones en cuanto a la presentación del Proyecto de “Regularización Planta Forestal León”, se realizó un Primer ingreso de Declaración de Impacto Ambiental con fecha 30 de noviembre 2021 por parte de Forestal León Ltda., obteniendo resolución de admisión con fecha 06 de Diciembre 2021 según

da cuenta la Resolución Exenta N° 20211600136. Posteriormente, con fecha 17 de enero 2022 mediante Resolución Exenta N° 2022161018, se nos notifica que se pone término anticipado al proceso de evaluación de impacto ambiental del proyecto antes mencionado, por faltar los antecedentes especificados en la misma Resolución.

Antes de pasar a indicar las acciones efectivas realizadas por mi representada para subsanar las observaciones vertidas en la Resolución Exenta N° 20211600136 del 06/12/2021, resulta necesario hacer presente que en el numeral de la referida Resolución se indica: *“No se describen antecedentes técnicos del manejo de aguas lluvias dentro del terreno del proyecto. Lo anterior toma especial relevancia dado que se observó en visita a terreno llevada a cabo el día 17 de diciembre de 2021, la depositación de material particulado en los canales de aguas lluvias observada en terreno. Lo anterior, fue observado por la SEREMI de Salud de la región de Ñuble en su ORD. N° 14019 de fecha 27 de diciembre de 2021, el cual señala: De acuerdo a visita a terreno del día 17.12.2021 en coordinación con el SEA Región de Ñuble, se observó que los canales de aguas lluvia se encontraban con abundante sedimentación y que eventualmente existe purgas que derivan a estas estructuras por lo anterior, se solicita se presente descripción y planimetría de la red de aguas lluvia y en qué puntos de la planta se podría generar un derrame en caso de no ser contenido internamente.”*

Mis representadas, tomando conocimiento de la observación anterior, adoptó la decisión de tomar las medidas tendientes a revertir la situación descrita, motivo por el cual adquirió 3 Filtros Multi Ciclones de alta performance, los que fueron comprados a la Empresa Bremer (Brasileña), con una inversión total de aproximadamente USD 650.000, dos para ser utilizados en Energía León y el otro para Forestal León. Los Filtros sólo se fabrican a pedido, haciendo presente que fueron pagados a la fabricante, encontrándose actualmente en proceso de transporte terrestre y marítimo, para ser instalados en las respectivas Plantas entre los meses de Octubre y

Noviembre de este año. Estimamos que, comenzando la operación de los Filtros aludidos, se dará íntegra solución al problema descrito en la referida resolución; sin perjuicio que la limpieza de las canaletas se efectúa en forma periódica.

4. Conforme a lo anterior, y con el objeto de subsanar las observaciones vertidas en la Resolución referida en el N° 3 anterior, y después de transcurrir un largo periodo necesario para recabar los antecedentes requeridos (que se indicarán a continuación), mi representada con la asesoría de la empresa externa singularizada en el N°1, con fecha 20 de junio del 2023, procedió a reingresar una Segunda Declaración de Impacto Ambiental del Proyecto, la que mediante Resolución Exenta N° 20231600144 con fecha 29 de junio 2023 fue admitida.

El largo periodo de tiempo transcurrido entre la Resolución Exenta N° 2022161018 (del 17/01/2022) que pone término anticipado al proceso de evaluación de impacto ambiental de la Primera DIA y la presentación de la Segunda Declaración (29-06-2023) se fundamenta en la obtención de una serie de Informes y Estudios que fueron adjuntados a la Segunda presentación, y que se pasan a mencionar:

- a) Estudio de Paisajes;
- b) Estudio de Edafología;
- c) Calicatas PAS 160;
- d) Estudio Arqueológico;
- e) Levantamiento Patrimonio Cultural;
- f) Capacitación Arqueológica;
- g) Modelación de Emisiones Atmosféricas;
- h) Análisis Sinérgico de Emisiones Atmosféricas.

Todos los estudios anteriores, fueron encargados a la empresa Asesora ya referida.

Se hace presente que con fecha 11 de julio 2023 a las 10:30 hrs. se celebró una nueva reunión con el organismo que Usted representa para dar cuenta de los avances.

La cantidad de informes emitidos, junto a los estudios y análisis técnicos que cada uno de ellos requiere, permite desde ya, dar cuenta de que el plazo transcurrido entre una y otra presentación NO se debió en forma alguna a negligencia ni mucho menos a falta de interés de mi representada.

5. Mediante Resolución Exenta N° 202316101162 emitida el 10 de Agosto del año 2023, se pone término anticipado al proceso de evaluación de impacto ambiental del proyecto antes mencionado (admitido según Resolución Exenta N° 20231600144 del 29/06/2023).

Para salvar las nuevas observaciones, mi representada ha contratado a la misma empresa asesora externa, la que deberá analizar las muestras de laboratorio y trabajo en gabinete:

- a) Actualización Estudio Medio Humano;
- b) Actualización Estudio Valor Paisajístico;
- c) Actualización Estudio de Edafología;
- d) Actualización Estudio de Arqueología y Patrimonio Cultural;
- e) Actualización Estudio Geología y Geomorfología;
- f) Actualización Estudio de Hidrología e Hidrogeología;
- g) Actualización Modelación de Emisiones;
- h) Actualización de Riesgos Climáticos;
- i) Campaña Primavera Flora, Fauna y Limnología;
- j) Caracterización Estero Remanufactura (Invierno y primavera)

Las actividades antes descritas, se ejecutarán por la empresa asesora externa, conforme al cronograma que se pasa a adjuntar:

Estudios Complementarios	Ejecutado	Septiembre				Octubre				Noviembre			
		Semana 1	Semana 2	Semana 3	Semana 4	Semana 1	Semana 2	Semana 3	Semana 4	Semana 1	Semana 2	Semana 3	Semana 4
Fauna Vertebrada													
Flora Vascular													
Limnología													
Medio Humano													
Valor Paisajístico													
Suelo													
Geología y Geomorfología													
Hidrología e Hidrogeología													
Riesgos Climáticos													
Modelación Emisiones													
Arqueología y Patrimonio Cultural													
Campaña Primavera Flora, Fauna y Limnología (primavera)													
Caracterización Estero													
Remanufactura (invierno y primavera)													
Reingreso DIA													

Conforme al cronograma anterior, los estudios encargados debieran estar disponibles en el curso de mes de Noviembre de este año, permitiendo de esta forma que mi representada efectúe la presentación de una Tercera Declaración de Impacto Ambiental.

Con lo descrito, podemos aseverar que mi representada ha realizado una serie de gestiones e importantes inversiones tendientes al diligenciamiento de la Declaración de Impacto Ambiental denominada “REGULARIZACIÓN PLANTA FORESTAL LEÓN”, y que los plazos transcurridos obedecen exclusivamente para dar estricto cumplimiento a las observaciones planteadas por la autoridad competente, haciendo presente que los estudios e informes requeridos se han encargado a una empresa seria y con experiencia en el rubro.

Cada presentación e informe está asociado a importantes costos e inversiones que mi representada a debido asumir y desembolsar, los que, no obstante, la difícil situación económica que golpea fuertemente al sector forestal, han sido priorizados por el suscrito. Efectivamente, a la fecha se han desembolsado \$ 552.500.000 por los filtros indicados en el N° 3 de esta presentación, más \$ 35.000.000 aproximadamente por tramitaciones de las

DIA que se han indicado, a los que se le deben adicionar \$25.000.000 por los nuevos estudios encomendados, sin perjuicio de otros que se requieran.

De la forma antes indicada, podemos aseverar que la Resolución Exenta 20238 emitida el 21 de noviembre del 2022 es incompleta al no considerar en forma alguna todas las gestiones efectivamente ejecutadas por mi representada, que en forma bastante resumida se han expuesto en esta presentación, y que al menos permiten concluir que mi representada, con todas las presentaciones efectuadas, ha ingresado al SEIA.

POR TANTO,

En mérito de lo expuesto y en conformidad a lo estipulado en el artículo 59 de la Ley 19.880,

SOLICITO a Usted, se sirva tener por interpuesto Recurso de Reposición, acogerlo, tramitarlo y resolverlo y en definitiva se proceda que se pasa a indicar:

1. Modifique y enmiende la Resolución referida, en el sentido de que NO se ponga término al Procedimiento REQ-0003-2021 y por ende no se deriven los antecedentes al Departamento de Sanción y Cumplimiento de la Superintendencia del Medio Ambiente, otorgando un nuevo plazo a mi representada para terminar con la Declaración de Impacto Ambiental denominada “REGULARIZACIÓN PLANTA FORESTAL LEÓN”;

2. EN SUBSIDIO, Y PARA EL EVENTO QUE NO SE ACOJA LA SOLICITUD PRINCIPAL, SE SOLICITA se incorporen los antecedentes expuestos, con la finalidad que sean tenidos en consideración por el Departamento de Sanción y Cumplimiento, y conforme a aquellos NO se aplique sanción alguna a mi representada, otorgando los plazos que sean necesarios para proceder con las Regularización respectiva.

III. DOCUMENTOS QUE SE ACOMPAÑAN:

Solicito a Usted, tener por acompañados copia de los siguientes documentos:

- a) Certificado emitido por Neuambiente, el 28 de Agosto del presente año, que acredita que dicha empresa está asesorando y trabajando con FL para la regularización descrita;
- b) Propuesta técnica económica DIA Regularización Forestal León Actualización Estudios Complementarios emitida por Neuambiente;
- c) Propuesta N° 420764 emitida el 29 de agosto del año 2022 por Bremer, que cotiza los filtros referidos en el N° 3 del punto III.
- d) Detalles de pagos asociados.



Antonio Viñuela Miranda

C. I. N°: 7.650.909-3

P.p.: (1) Forestal León Ltda.

R.U.T. N°: 78.129.190-0

(2) Energía León SpA

R.U.T. N°: 76.166.356-9

Concepción, 28 de Agosto, 2023

Certificado Ejecución de Declaración de Impacto Ambiental y Estudios Complementarios
Proyecto “Regularización Planta Forestal León Ltda.”

A quien corresponda:

Yo, María Elisa Neubauer Rojas, R.U.T. 15.828.625-4, con domicilio en Volcán Copahue 387, Talcahuano, como Representante Legal de NeuAmbiente E.I.R.L., R.U.T. 76.991.003-4 con domicilio en Juan Guillermo Sosa 512, San Marcos, Talcahuano, declara que, a través de la mencionada empresa de consultoría ambiental, actualmente, y desde el 2021, se está trabajando en el levantamiento y generación de información necesaria para la presentación al Servicio de Evaluación Ambiental (SEA) Ñuble, la Declaración de Impacto Ambiental correspondiente al proyecto en operación conocido como “Regulación Planta Forestal León Ltda.” R.U.T. 78.129.190-0, ubicado en Fundo La Laguna s/n, Sector Tropezón, Comuna de Coelemu, cuyo Representante Legal es Don Antonio Viñuela Miranda, R.U.T. 7.650.909-3, de acuerdo a lo indicado en el artículo 10 de la Ley 19.300. A este certificado, se adjuntan las Resoluciones correspondientes a los monitoreos y ejecución de Estudios Complementarios, así como de los tres ingresos del Proyecto al SEA Ñuble.

Actualmente, se está trabajando en nuevos levantamientos y actualización de estudios Complementarios, dado el cambio en las Guías que establecen los Criterios de evaluación de los componentes, junto con la incorporación de medidas asociadas a procesos de funcionamiento de la Planta. Esto, con el objetivo de tramitar un nuevo ingreso de acuerdo a lo indicado en la Legislación Ambiental Vigente, y, considerando que ésta está orientada la evaluación ambiental de proyectos previos a su construcción, se está trabajando en el la incorporación de las observaciones y sugerencias (asociadas a compromisos voluntarios) hechas por la autoridad. El nuevo ingreso del documento, está calendarizado para Noviembre de 2023.


María Elisa Neubauer R.
GG NeuAmbiente EIRL

**Cuenta Corriente Proveedor
(Histórica)**

Rut 76.991.003

Proveedor **Asesorías y Desarrollo de Proyectos Medio Ambientales María E**
Desde 01/01/2020 Hasta 29/08/2023

Docto.	Nro.	F.Interno	F.L.Compra	Total	Debe	Haber
FPE TRN	10 2020100027	031/09	01/09/2020 02/10/2020	5.389.684	5.389.684	5.389.684
FPE TRN	25 2021040280	038/04	05/04/2021 08/04/2021	2.693.244	2.693.244	2.693.244
FEE TRN TRN	3 2021050858 2021070610	066/07	05/07/2021 26/05/2021 14/07/2021	4.123.001	1.645.226 2.477.775	4.123.001
FEE TRN	5 2021120993	121/12	06/12/2021 14/12/2021	2.264.819	2.264.819	2.264.819
FEE TRN TRN	31 2022030032 2022070986	302/07	14/07/2022 01/03/2022 25/07/2022	1.945.328	1.845.043 100.285	1.945.328
FEE TRN	34 2022081102	291/08	02/08/2022 31/08/2022	1.845.043	1.845.043	1.845.043
FPE TRN	34 2023031195	408/03	17/03/2023 31/03/2023	9.402.578	9.402.578	9.402.578
FPE TRN	41 2023080349	189/07	11/07/2023 09/08/2023	1.718.152	1.718.152	1.718.152
FPE TRN	43 2023080349	190/07	19/07/2023 09/08/2023	4.765.717	4.765.717	4.765.717
Totales					34.147.566	34.147.566
Saldo						0

Rio do Sul, 29 de Agosto de 2022.

À

ENERGIA LEÓN S.A.

Endereço: Fundo La Laguna Zip, 233 Bairro: Fundo La Laguna

Cidade: Coelemu - CH

CEP.: 03.970.000

Ref. Orçamento Nº 420764.02 – LIG. 32 – 1758

É com grande satisfação que atendemos vossa consulta e nos colocamos a vossa inteira disposição para quaisquer esclarecimentos que se julguem necessários à compreensão desta proposta técnica/comercial no fornecimento de três Filtros Multiciclones de Alta Performance.

Cabe a nos informá-lo que o devido orçamento foi elaborado levando em consideração as informações repassadas pela vossa empresa, juntamente com a longa experiência da H. Bremer na execução de projetos similares.

Atenciosamente.

Atenciosamente.

Eng. Moacir Luís Dill Junges
Gerente de Engenharia

Carlos Antonio Galvani
Coordenador de Revenda

Lilian Bremer Volgelbacher
Diretora

Antônio Vinuela
Contratante

Proposta: Técnica – 420764.02

29/08/2022

1

1. Escopo

1.1. Sistema de Tiragem dos Gases

Fornecimento de melhoria na retenção de particulados com objetivo de reduzir a emissão para 150 mg/Nm³.

Os novos filtros irão substituir os filtros existentes modelo HBT.

Anexo lay out.

1.1.1. Filtro Multiciclone Alta Performance

Tem por objetivo reter o material particulado em suspensão com os gases de combustão, tendo sua eficiência determinada em função da granulometria dos particulados retidos.

Consiste em **três** filtros multiciclones de alta performance os quais se destacam pela grande capacidade de separação, ocupando pouco espaço, além de oferecerem baixo custo de manutenção devido a sua construção robusta.

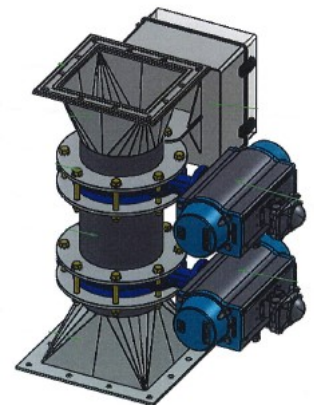
A emissão média de:

- Material particulado na entrada filtro máximo 5.000 mg/Nm³ e 150 mg/Nm³ na saída do chaminé;



Fornecimento:

- Três filtros multiciclones de alta performance fabricados em chapa SA-36 # 3/16”;
- Três roscas de extração de cinza com calhas e acionamento elétrico (motoredutor);
- Três válvula dupla comporta pneumática;
- Nota: Painel elétrico não será necessário, será integrado na automação da caldeira.
- Duas roscas transportadora de cinza com calhas e acionamento elétrico (motoredutores);
- Suportes das roscas transportadoras;



- Dutos de gases após caixa de limpeza até entrada dos filtros Alta Performance;
- Dutos de gases dos filtros Alta Performance até bolsa de sucção existente;
- Duto de recirculação dos gases;
- Damper pneumático com posicionador (modulante);
- Isolamento dos novos dutos de gases e filtros multiciclones Alta Performance, chapa com logo “CT-49-3 ALTA EFICIÊNCIA”;
- Cartões do CLP e programação do CLP e Supervisório.
- Anteparos de cinzas da grelha rotativa.
- Válvula dupla comporta pneumática para filtro HBT-240;
- Rosca extratora de cinzas do filtro HBT-240;
- Isolamento de um filtro HBT-240 em telhas e chapa com logo “HBT - ALTA EFICIÊNCIA”;
- Tamponamento do filtro HBT-240 para instalação em caldeira de 8 ton/h;
- Cone de entrada e cone de saída do filtro HBT-240 para instalação em caldeira de 8 ton/h;
- Serviço de programação do CLP para supervisórios do superaquecedor instalado pelo cliente.

Fornecimento da Contratante:

- Rede de ar comprimido até ponto de consumo;
- Material de interligação elétrico dos novos motores e válvulas;
- Montagem elétrico e mecânica;
- Base civil;
- Bornes, relés, cabos, anilhas e tags de identificação;
- Serviço de adequação elétrica do painel da caldeira;
- Possível alteração de hardware do CLP da caldeira.

2. Serviços

Fornecimento de visita de técnico de start up para realização de trabalhos de inspeção orientativa e ajuste da combustão, antes e depois da adequação da caldeira. 2 visitas de 5 dias cada.

Proposta: Técnica – 420764.02

29/08/2022

3

3. Pós Venda

A H. Bremer disponibiliza de serviços de pós-venda, a fim de garantir o bom atendimento e o bom relacionamento com o cliente, atendendo assim as necessidades dos clientes.

3.1. Entrega Técnica

A entrega técnica da instalação será conforme resultados dos testes de desempenho, tomando-se como base às condições do combustível, as características técnicas constantes neste orçamento.

3.2. Assistência Técnica

A H. Bremer disponibiliza de uma equipe qualificada para atender o cliente permanentemente, porém após o período de garantia, está passa a ser remunerada.

3.3. Garantia do Equipamento

A H. BREMER & Filhos Ltda., responde pela qualidade e perfeito funcionamento dos seus equipamentos. Reclamações por garantia devem ser feitas dentro de doze (12) meses a partir da data de emissão da nota fiscal do equipamento. Nenhuma garantia será dada após este prazo.

Durante o período de garantia a H. BREMER & Filhos Ltda., garante os equipamentos e componentes de seu fornecimento contra defeitos de material obrigando-se a substituir ou reparar em suas dependências, ou nas dependências do cliente, ambos a critério da H. BREMER & Filhos Ltda., quaisquer peças ou partes do mesmo, que com o uso e conservação normal apresentem defeitos.

A garantia só será válida se forem observadas as condições normais de operação do equipamento, não abrangendo estragos oriundos de acidentes ou ocorrências causadas por pessoas estranhas a H. BREMER & Filhos Ltda., uso impróprio do equipamento, defeitos e danos consequentes de obra de engenharia civil defeituosa, montagem inadequada de outros equipamentos acoplados não fornecidos pela H. BREMER & Filhos Ltda., transporte negligente, alteração não aprovada pela H. BREMER & Filhos Ltda., ou qualquer outro fato que comprovadamente, tenha servido para diminuir a vida útil do produto, ou ainda por motivo de força maior.

As garantias oferecidas pela H. BREMER & Filhos Ltda., não compreendem os reparos de defeitos, danos ou avarias originárias de:

- Utilização inadequada;
- Suprimento de energia elétrica, que por deficiência das instalações do cliente ou fornecimento da concessionária;
- Inobservância das normas de manutenção;
- Prolongada falta de utilização;
- Assistência técnica, desmontagem ou alterações realizadas sem a autorização por escrito da H. BREMER & Filhos Ltda.;
- Desgastes normais de peças;
- Queima de motores e componentes elétricos e eletrônicos.

3.4. Armazenagem

Todos os equipamentos ou materiais que são compostos de rolamentos, materiais isolantes, materiais refratário, materiais elétricos, materiais eletrônicos, materiais pneumático, ou materiais hidráulicos, deverão ser armazenados em lugar isento de umidade.

4. Condições Gerais de Fornecimento

Equipamentos:

Sistema de Tiragem dos Gases

Filtros Multiciclones de alta performance

Roscas extratoras de cinza

Válvulas dupla comporta pneumática

Roscas transportadoras

Dutos de gases

Isolamento dutos e filtros

Damper pneumático de recirculação dos gases

Cartões do CLP e programação do CLP e Supervisório

Válvula dupla comporta pneumática para filtro HBT-240

Rosca Extratora de cinzas do filtro HBT-240

Isolamento do filtro HBT-240

Serviço de programação do novo CLP

Técnico de start up

Proposta: Técnica – 420764.02

29/08/2022

5

Total Proposta..... US\$ **475,000.00**

4.1. Histórico da proposta

Revisão	Data	Descrição
00	25/08/2022	• Elaboração proposta técnica comercial Finame
01	25/08/2022	• Adicionado mais um filtro multiciclone, adicionado anteparos corta chama e adicionado start up. Adicionado prazo de entrega. Adicionado condições de pagamento.
02	29/08/2022	• Alterado informações de fornecimento.

4.2. Condições de Pagamento

- 30% - na confirmação do pedido;
- 30% - 120 dias após confirmação do pedido;
- 30% - no ato de fatura;
- 10% - na entrega técnica.

4.3. Local de Entrega

Os equipamentos serão entregues em Rio do Sul – SC - EXW.

4.4. Prazo de entrega

150 dias após confirmação do pedido de compras.

4.5. Reajuste da Proposta

Os valores do presente orçamento serão reajustados de acordo com as variações do IGP-M – Índice Geral de Preços de Mercado divulgado pela Fundação Getúlio Vargas, a contar da data de emissão desta proposta , e até 02 meses antes do efetivo pagamento.

NOTA: No caso de haver quaisquer mudanças no cenário econômico nacional e internacional, ao critério exclusivo da H. BREMER, esta se reserva o direito de renegociar as condições de fornecimento da atual proposta ou pedido.

Proposta: Técnica – 420764.02

29/08/2022

6

4.6. Validade da Proposta

Esta proposta tem validade, considerando os reajustes acima, para 20 dias. Contados a partir da data desta proposta.

4.7. Classificação Fiscal

8421.39.90

4.8. Embalagem

A embalagem necessária para o transporte até o local da obra faz parte da proposta de fornecimento. Em caso da necessidade ou interesse do cliente a uma embalagem adicional, será cobrado 3% (três por cento) sobre o valor do material embalado.

4.9. Variação de Impostos

Nesta proposta estão baseados os valores de impostos em vigor atualmente para o tipo do equipamento. Eventuais alterações nas alíquotas, bem como a criação de novos encargos Federais, Estaduais e Municipais, inclusive de natureza trabalhista, que venham a incidir diretamente ou indiretamente sobre o produto final, ou serviço, que venham a ocorrer entre a data do presente oferta e o respectivo faturamento, serão assumidos pelo cliente, o qual caberá todos os ônus ou benefícios decorrentes destas.

4.10. Variação de Custo

O preço de venda do presente proposta foi elaborado baseando-se nos custos da data de elaboração da mesma. Havendo qualquer desequilíbrio nos custos da matéria prima, reservamo-nos ao direito de rever o nosso preço, bem como o saldo devedor na data do evento e o prazo de entrega proposto, isto em comum acordo entre as partes.

4.11. Atrasos no Embarque

No caso dos equipamentos e materiais sofrerem atrasos do embarque, ocasionados pelo cliente, os mesmos serão armazenados próximos à fábrica do fornecedor ou subfornecedor, estando a partir desta por responsabilidade do cliente.

As despesas de transporte e armazenagem serão pagas pelo cliente no período compreendido, desde a informação até sua efetivação, cujos custos serão fixados pela ocasião da armazenagem.

Proposta: Técnica – 420764.02

29/08/2022

7

Grade de Responsabilidade

Serviços	H. Bremer	Cliente
Descarga		
Descarga e colocação dos equipamentos		X
Caminhão muck		X
Guindaste		X
Transporte e seguro		
Transporte e seguro		X
Técnico start- up		
Mão de obra técnica para start-up da caldeira		X
Despesas de viagem de técnico para start-up da caldeira		X
Despesas de alimentação de técnico para start-up da caldeira		X
Despesas com estadia para técnico para start-up da caldeira		X
Durante start-up deverá ter um ponto de acesso à internet com alta velocidade		X
Combustível na quantidade necessária para start-up da caldeira		X
Montagem mecânica do equipamento		
Montagem mecânica dos equipamento		X
Despesas de viagem da equipe de montagem mecânica		X
Despesas de alimentação da equipe de montagem mecânica		X
Despesas com estadia da equipe de montagem mecânica		X
Consumíveis		X
Ferramental		X
Energia elétrica para aparelhos de montagem		X
Caminhão muck		X
Andaimos quadrados e Montagem dos mesmos		X
Andaimos tubo roll		X
Durante a montagem deverá ter um ponto de acesso à internet com alta velocidade		X
ART de Montagem		X
Teste hidrostático		X
Desmontagem e montagem do galpão		X
Montagem elétrica		
Materiais de interligação e montagem elétrica		X
Diversos		
Material e mão de obra para iluminação do equipamento em operação		X
Relocação de materiais e equipamentos existente em campo se necessários		X
Área para armazenagem dos equipamentos da caldeira		X
Água dentro dos parâmetros definidos em contrato		X

Proposta: Técnica – 420764.02

29/08/2022

8

Aterramento dos equipamentos		X
Sistema de Proteção de Descarga Atmosférica - SPDA		X
Técnico de segurança para acompanhamento da obra		X
Lavagem química		X

Equipamentos	H. Bremer	Cliente
Sistema de Tiragem dos Gases		
Dutos gases após caixa limpeza até entrada filtros Alta Performance	X	
Duto saída dos filtros Alta Performance até bolsa de sucção	X	
Bolsa de sucção		X
Caixa de limpeza		X
Duto de recirculação dos gases	X	
Damper pneumático com posicionador	X	
Filtro Multiciclone Alta Performance	X	
Rosca extratora de cinzas	X	
Acessórios roscas extratoras (motores, mancais)	X	
Válvulas duplas comporta pneumática	X	
Dutos de descida de cinza	X	
Roscas transportadoras de cinza	X	
Acessórios roscas transportadoras (motores, mancais)	X	
Suportes roscas transportadoras	X	
Container		X
Isolamento		
Isolamento dutos de gases entre caixa limpeza até novos filtros	X	
Isolamento dutos de gases saída dos filtros novos até bolsa de sucção	X	
Isolamento dos novos filtro multiciclones Alta Performance	X	
Automação/Instrumentação		
Base para módulos ET2005	X	
Cartão 4 entrada analógico siemens	X	
Cartão 2 saída analógica siemens	X	
Cartão 8 entrada digital	X	
Cartão 8 saída digital	X	
Revisão projeto	X	
Programação engenharia	X	
Painel Elétrico		
Quadro Geral de Força	X	
Quadro Geral de Comando	X	
Painel de Comando	X	

Embalagens	X	
Pintura peças Fornecidas novas	X	
Pintura caldeira em campo		X
Painel Elétrico		
Quadro Geral de Força		X
Quadro Geral de Comando		X
Painel de Comando		X
Embalagens	X	
Pintura peças Fornecidas novas	X	
Pintura caldeira em campo		X

H. Bremer – Itens fornecidos pela H. Bremer & Filhos Ltda.;

Cliente – Itens fornecidos pelo cliente;

Nota: Todos os serviços deverão ser executados por empresas credenciadas junto a H. Bremer. Do contrario a garantia do equipamento poderá estar comprometido.

**PROPUESTA TÉCNICO ECONÓMICA
DIA REGULARIZACIÓN FORESTAL LEÓN
ACTUALIZACIÓN ESTUDIOS COMPLEMENTARIOS**

1. ANTECEDENTES DEL PROYECTO

Se presenta cotización para la actualización de Estudios Complementarios (EECC para la Declaración de Impacto Ambiental correspondiente al Proyecto Regularización Forestal León, debido al cambio en los criterios y metodologías para el levantamiento de la información, instruidas por la autoridad ambiental. Además, se incluye la ejecución de Estudio de Riesgos Climáticos, a Guía metodológica para la consideración del cambio climático en el SEIA, según Resolución Exenta N°20239910135, del 13 de enero de 2023, y se considera una nueva campaña de Fauna, Flota y Limnología, junto con una caracterización del cuerpo de agua ubicado a un costado de Remanufactura, de acuerdo a lo solicitado por el SEIA Ñuble y SAG en visita técnica, el 13 de julio de 2023. Por otro lado, se consideran, para estudio de Edafología y Modelación de Emisiones Atmosféricas, las observaciones indicadas por la autoridad ambiental en la Resolución de Término Anticipado de Evaluación.

2. ÁREA DE ESTUDIO

El Proyecto a evaluar se emplaza en Coelemu, como se muestra en la Figura 1.



Figura 1. Ubicación del Proyecto

3. PROPUESTA TÉCNICO ECONÓMICA

La presente Propuesta Económica considera:

- Actualización EECC según criterios vigentes.
- Análisis de muestras
- Campaña Primavera Fauna, Flora y Vegetación y Limnología
- Caracterización de Cuerpo de Agua para Invierno y Primavera
- Informes de cada componente, Respuesta a ICSARAs y reuniones internas y de apoyo.

Costos del Servicio

A continuación, se presentan los productos y costos del servicio para la totalidad de los componentes, incluye el análisis de muestras en laboratorio y trabajo en gabinete.

Actividades	UF
Actualización Estudio Medio Humano	24
Actualización Estudio Valor Paisajístico	24
Actualización Estudio de Edafología	38
Actualización Estudio de Arqueología y Patrimonio Cultural	20
Actualización Estudio Geología y Geomorfología	24
Actualización Estudio de Hidrología e Hidrogeología	24
Actualización Modelación de Emisiones	80
Estudio de Riesgos Climáticos	32
Campaña Primavera Flora, Fauna y Limnología	222
Caracterización Estero Remanufactura (invierno y primavera)	170
Total	658

Total del servicio: 658 UF +IVA

A continuación, se describen los hitos de pago:

- Hito 1: 50% aceptación del servicio, inicio de actividades.
- Hito 2: 50%, entrega de Informes (máximo 30 días hábiles, sujeto a entrega de análisis de laboratorio).

Por cada Hito se emitirá FACTURA EXENTA.

4. CONDICIONES DEL SERVICIO

- ✓ La presente propuesta tiene una validez de 30 días.
- ✓ La presente propuesta deberá ser evaluada nuevamente en caso de modificaciones de significancia en el layout del Proyecto.
- ✓ Los servicios deben realizarse con clima acorde al diseño de los estudios, por lo que algún estudio puede modificarse según lo planificado, si las condiciones no son apropiadas. En este caso se buscarán soluciones para su ejecución, en conjunto con el mandante.
- ✓ La metodología de trabajo en terreno y elaboración de informes se desarrollará en base a lo establecido dentro de los términos técnicos de referencia del proyecto.
- ✓ Los informes serán entregados en un plazo máximo de 30 días hábiles, siempre y cuando, el mandante haga entrega de la totalidad de información requerida.
- ✓ En caso de que existan observaciones por parte de la autoridad, se dará respuesta, siempre y cuando esté relacionado con los servicios cotizados.
- ✓ Se considera excluido cualquier estudio o actividad no descrita en esta propuesta.



María Elisa Neubauer R.
GG NeuAmbiente EIRL

← MTSWIFT_7353693_2...



TRANSMISSION CONFIRMATION CHL_FBP_ACK.004803 21/07/23 12:16:50 Page 01
 Company: SCOTIABANK
 Message: E103230721CM8MRS Queue: CHL_FBP_ACK Nature: SWF Type : 103
 MUR : 7353693 Unit : CHILE Network: SWIFT Prio : N
 UETR : 8da241b0-c227-4223-8f42-f67b840217c6 Service type id :
 Created: 21/07/23 11:32:18 By : WOI-FBP-CHL Owner: WOI-FBP-CHL
 Modif: 1 Vers : 1

Message mention(s) : MESSAGE AUTHENTICATED
 AML status : No hit
 RMA CHECKED

Addressee : Correspondent : BOFAUS3NXXX LT :
 ISN/OSN : 229075 Session Number : 378

----- Recipient Units -----

CHILE Chile unit

----- MTPAK : Message Text -----

{177:2307211216}

{451:0}

{108:7353693}

----- MT103 : Message Text -----

FROM : BKSACLRMXXX
 SCOTIABANK CHILE
 SANTIAGO CHILE
 TO : BOFAUS3NXXX
 BANK OF AMERICA, N.A.
 NEW YORK UNITED STATES

DATE : 21/07/2023 12:16
 {1:F01BKSACLRMDXXX0378229075}{2:I103BOFAUS3NXXXN}{3:{108:7353693}
 {121:8da241b0-c227-4223-8f42-f67b840217c6}}

MT103 : Single Customer Credit Transfer

(20) Sender's Reference 7353693
 (23B) Bank Operation Code CRED - No SWIFT Service Level involved
 (32A) Value Date Currency Interbank Settled Amount

Date 21.Jul,23
 Amount USD 142,500.00

(50K) Ordering Customer
 Account 090973139665
 Name Address FORESTAL LEON LIMITADA
 SECTOR TROPEZON HIJUELA
 2 LOTE B
 COELEMU,CHILE

(52A) Ordering Institution
 Identifier Code BKSACLRMXXX
 SCOTIABANK CHILE
 SANTIAGO CHILE

(57A) Account With Institution
 Identifier Code BBDEBRSPOCO
 BANCO BRADESCO S.A.
 SAO PAULO BRAZIL

(59) Beneficiary Customer
 Account BR8860746948003670000343005C1
 Name Address H BREMER E FILHOS LTDA
 RUA LILLY BREMER 322 BAIRRO NAVEGAN
 TES CEP 89162 454 RIO DO SUL SC BRA
 SALDO PAGO ORDEN 420764.02 LG 32 17
 OUR

(70) Remittance Information
 (71A) Details of Charges
 {5:{CHK:D81CAA8CCF7B}}

END TRANSMISSION CONFIRMATION CHL_FBP_ACK.004803





TRANSMISSION CONFIRMATION M_CHL_ACK_AZL_P1.008882 05/09/22 16:57:16 Page 01

Company: SCOTIABANK

Message: E103220905BANYRY Queue: M_CHL_ACK_AZL_P1 Nature: SWF Type : 103

MUR : 7318911 Unit : CHILE Network: SWIFT Prio : N

UETR : b8e60195-1ddf-4180-b05c-8f9f049f2eef Service type id :

Created: 05/09/22 16:56:44 By : M_CHL_AZUL_I1 Owner: M_CHL_AZUL_I1

Modif: 1 Vers : 1

Message mention(s) : MESSAGE AUTHENTICATED

RMA CHECKED

Addressee : Correspondent : BOFAUS3NXXX LT :

ISN/OSN : 63470 Session Number : 110

----- Recipient Units -----

CHILE Chile unit

----- MTPAK : Message Text -----

{177:2209051656}

{451:0}

{108:7318911}

----- MT103 : Message Text -----

FROM : BKSACLRMXXX

SCOTIABANK CHILE

SANTIAGO CHILE

TO : BOFAUS3NXXX

BANK OF AMERICA, N.A.

NEW YORK UNITED STATES

DATE : 05/09/2022 16:56

{1:F01BKSACLRMBXXX0110063470}{2:I103BOFAUS3NXXXXXN}{3:{108:7318911}}

{121:b8e60195-1ddf-4180-b05c-8f9f049f2eef}}

MT103 : Single Customer Credit Transfer

(20) Sender's Reference 7318911

(23B) Bank Operation Code CRED - No SWIFT Service Level involved

(32A) Value Date Currency Interbank Settled Amount

Date 06.Sep,22

Amount USD 142,500.00

(50K) Ordering Customer

Account 090973139665

Name Address FORESTAL LEON LIMITADA

SECTOR TROPEZON HIJUELA

2 LOTE B

COELEMU,CHILE

(52A) Ordering Institution

Identifier Code BKSACLRMXXX

SCOTIABANK CHILE

SANTIAGO CHILE

(57A) Account With Institution

Identifier Code BBDEBRSPOCO

BANCO BRADESCO S.A.

SAO PAULO BRAZIL

(59) Beneficiary Customer

Account BR8860746948003670000343005C1

Name Address H BREMER E FILHOS LTDA

RUA LILLY BREMER 322 BAIRRO NAVEGAN

TES CEP 89162 454 RIO DO SUL SC BRA

(70) Remittance Information ADVANCE PAYMENT CONTRACT 420764.00-

LIG32-1758

{5:{CHK:210AA90549DF}}

END TRANSMISSION CONFIRMATION

M_CHL_ACK_AZL_P1.008882

Atentamente,
Scotiabank Chile.
R.U.T. 97.018.000-1, Giro: Banco comercial
Casa Matriz, Av. Costanera Sur N° 2710, Torre A,
piso 23, Las Condes, Santiago.
Fono:26791000 Fax:26791350



TRANSMISSION CONFIRMATION M_CHL_ACK_AZL_P1.020578 21/02/23 17:47:07 Page 01

Company: SCOTIABANK

Message: E103230221DGR6PH Queue: M_CHL_ACK_AZL_P1 Nature: SWF Type : 103

MUR : 7337459 Unit : CHILE Network: SWIFT Prio : N

UETR : 0c9887b2-b9f5-40c4-a892-e8efefd915b6 Service type id :

Created: 21/02/23 16:39:13 By : M_CHL_AZUL_I1 Owner: M_CHL_AZUL_I1

Modif: 1 Vers : 1

Message mention(s) : MESSAGE AUTHENTICATED

AML status : No hit

RMA CHECKED

Addressee : Correspondent : BOFAUS3NXXX LT :

ISN/OSN : 144500 Session Number : 257

----- Recipient Units -----

CHILE Chile unit

----- MTPAK : Message Text -----

{177:2302211947}

{451:0}

{108:7337459}

----- MT103 : Message Text -----

FROM : BKSACLRMXXX

SCOTIABANK CHILE

SANTIAGO CHILE

TO : BOFAUS3NXXX

BANK OF AMERICA, N.A.

NEW YORK UNITED STATES

DATE : 21/02/2023 17:47

{1:F01BKSACLRMCXXX0257144500}{2:I103BOFAUS3NXXXXXN}{3:{108:7337459}}

{121:0c9887b2-b9f5-40c4-a892-e8efefd915b6}}

MT103 : Single Customer Credit Transfer

(20) Sender's Reference 7337459

(23B) Bank Operation Code CRED - No SWIFT Service Level involved

(32A) Value Date Currency Interbank Settled Amount

Date 21.Feb,23

Amount USD 42,500.00

(50K) Ordering Customer

Account 090973139665

Name Address FORESTAL LEON LIMITADA

SECTOR TROPEZON HIJUELA

2 LOTE B

COELEMU,CHILE

(52A) Ordering Institution

Identifier Code BKSACLRMXXX

SCOTIABANK CHILE

SANTIAGO CHILE

(57A) Account With Institution

Identifier Code BBDEBRSPOCO

BANCO BRADESCO S.A.

SAO PAULO BRAZIL

(59) Beneficiary Customer

Account BR8860746948003670000343005C1

Name Address H BREMER E FILHOS LTDA

RUA LILLY BREMER 322 BAIRRO NAVEGAN

TES CEP 89162 454 RIO DO SUL SC BRA

(70) Remittance Information 30 PCT ADVANCE PAYMENT 420764 02 LI

(71A) Details of Charges OUR

{5:{CHK:0DFEF7CD700B}}

END TRANSMISSION CONFIRMATION

M_CHL_ACK_AZL_P1.020578

Atentamente,

Scotiabank Chile.

R.U.T. 97.018.000-1, Giro: Banco comercial

Casa Matriz, Av. Costanera Sur N° 2710, Torre A,
piso 23, Las Condes, Santiago.

Fono:26791000 Fax:26791350



TRANSMISSION CONFIRMATION M_CHL_ACK_AZL_P1.020578 21/02/23 17:47:07 Page 01

Company: SCOTIABANK

Message: E103230221DGR6PH Queue: M_CHL_ACK_AZL_P1 Nature: SWF Type : 103

MUR : 7337459 Unit : CHILE Network: SWIFT Prio : N

UETR : 0c9887b2-b9f5-40c4-a892-e8efefd915b6 Service type id :

Created: 21/02/23 16:39:13 By : M_CHL_AZUL_I1 Owner: M_CHL_AZUL_I1

Modif: 1 Vers : 1

Message mention(s) : MESSAGE AUTHENTICATED

AML status : No hit

RMA CHECKED

Addressee : Correspondent : BOFAUS3NXXX LT :

ISN/OSN : 144500 Session Number : 257

----- Recipient Units -----

CHILE Chile unit

----- MTPAK : Message Text -----

{177:2302211947}

{451:0}

{108:7337459}

----- MT103 : Message Text -----

FROM : BKSACLRMXXX

SCOTIABANK CHILE

SANTIAGO CHILE

TO : BOFAUS3NXXX

BANK OF AMERICA, N.A.

NEW YORK UNITED STATES

DATE : 21/02/2023 17:47

{1:F01BKSACLRMCXXX0257144500}{2:I103BOFAUS3NXXXXXN}{3:{108:7337459}}

{121:0c9887b2-b9f5-40c4-a892-e8efefd915b6}}

MT103 : Single Customer Credit Transfer

(20) Sender's Reference 7337459

(23B) Bank Operation Code CRED - No SWIFT Service Level involved

(32A) Value Date Currency Interbank Settled Amount

Date 21.Feb,23

Amount USD 42,500.00

(50K) Ordering Customer

Account 090973139665

Name Address FORESTAL LEON LIMITADA

SECTOR TROPEZON HIJUELA

2 LOTE B

COELEMU,CHILE

(52A) Ordering Institution

Identifier Code BKSACLRMXXX

SCOTIABANK CHILE

SANTIAGO CHILE

(57A) Account With Institution

Identifier Code BBDEBRSPOCO

BANCO BRADESCO S.A.

SAO PAULO BRAZIL

(59) Beneficiary Customer

Account BR8860746948003670000343005C1

Name Address H BREMER E FILHOS LTDA

RUA LILLY BREMER 322 BAIRRO NAVEGAN

TES CEP 89162 454 RIO DO SUL SC BRA

(70) Remittance Information 30 PCT ADVANCE PAYMENT 420764 02 LI

(71A) Details of Charges OUR

{5:{CHK:0DFEF7CD700B}}

END TRANSMISSION CONFIRMATION

M_CHL_ACK_AZL_P1.020578

Atentamente,

Scotiabank Chile.

R.U.T. 97.018.000-1, Giro: Banco comercial

Casa Matriz, Av. Costanera Sur N° 2710, Torre A,
piso 23, Las Condes, Santiago.

Fono:26791000 Fax:26791350



TRANSMISSION CONFIRMATION M_CHL_ACK_AZL_P1.024021 05/04/23 18:20:25 Page 01

Company: SCOTIABANK

Message: E103230405AI4DMB Queue: M_CHL_ACK_AZL_P1 Nature: SWF Type : 103

MUR : 7342362 Unit : CHILE Network: SWIFT Prio : N

UETR : 9df80e84-9c4a-4126-8c03-c904c55d21a9 Service type id :

Created: 05/04/23 17:49:20 By : M_CHL_AZUL_I1 Owner: M_CHL_AZUL_I1

Modif: 1 Vers : 1

Message mention(s) : MESSAGE AUTHENTICATED

AML status : No hit

RMA CHECKED

Addressee : Correspondent : BOFAUS3NXXX LT :

ISN/OSN : 171431 Session Number : 279

----- Recipient Units -----

CHILE Chile unit

----- MTPAK : Message Text -----

{177:2304051819}

{451:0}

{108:7342362}

----- MT103 : Message Text -----

FROM : BKSACLRMXXX

SCOTIABANK CHILE

SANTIAGO CHILE

TO : BOFAUS3NXXX

BANK OF AMERICA, N.A.

NEW YORK UNITED STATES

DATE : 05/04/2023 18:20

{1:F01BKSACLRMBXXX0279171431}{2:I103BOFAUS3NXXXXXN}{3:{108:7342362}}

{121:9df80e84-9c4a-4126-8c03-c904c55d21a9}}

MT103 : Single Customer Credit Transfer

(20) Sender's Reference 7342362

(23B) Bank Operation Code CRED - No SWIFT Service Level involved

(32A) Value Date Currency Interbank Settled Amount

Date 05.Apr,23

Amount USD 100,000.00

(50K) Ordering Customer

Account 090973139665

Name Address FORESTAL LEON LIMITADA

SECTOR TROPEZON HIJUELA

2 LOTE B

COELEMU,CHILE

(52A) Ordering Institution

Identifier Code BKSACLRMXXX

SCOTIABANK CHILE

SANTIAGO CHILE

(57A) Account With Institution

Identifier Code BBDEBRSPOCO

BANCO BRADESCO S.A.

SAO PAULO BRAZIL

(59) Beneficiary Customer

Account BR8860746948003670000343005C1

Name Address H BREMER E FILHOS LTDA

RUA LILLY BREMER 322 BAIRRO NAVEGAN

TES CEP 89162 454 RIO DO SUL SC BRA

(70) Remittance Information AGENCY SALDO 2DO ANTICIPO 420764 02

(71A) Details of Charges OUR

{5:{CHK:7F959066BA96}}

END TRANSMISSION CONFIRMATION

M_CHL_ACK_AZL_P1.024021

Atentamente,

Scotiabank Chile.

R.U.T. 97.018.000-1, Giro: Banco comercial

Casa Matriz, Av. Costanera Sur N° 2710, Torre A,
piso 23, Las Condes, Santiago.

Fono:26791000 Fax:26791350



TRANSMISSION CONFIRMATION CHL_FBP_ACK.004803 21/07/23 12:16:50 Page 01

Company: SCOTIABANK

Message: E103230721CM8MRS Queue: CHL_FBP_ACK Nature: SWF Type : 103

MUR : 7353693 Unit : CHILE Network: SWIFT Prio : N

UETR : 8da241b0-c227-4223-8f42-f67b840217c6 Service type id :

Created: 21/07/23 11:32:18 By : WOI-FBP-CHL Owner: WOI-FBP-CHL

Modif: 1 Vers : 1

Message mention(s) : MESSAGE AUTHENTICATED

AML status : No hit

RMA CHECKED

Addressee : Correspondent : BOFAUS3NXXX LT :

ISN/OSN : 229075 Session Number : 378

----- Recipient Units -----

CHILE Chile unit

----- MTPAK : Message Text -----

{177:2307211216}

{451:0}

{108:7353693}

----- MT103 : Message Text -----

FROM : BKSACLRMXXX

SCOTIABANK CHILE

SANTIAGO CHILE

TO : BOFAUS3NXXX

BANK OF AMERICA, N.A.

NEW YORK UNITED STATES

DATE : 21/07/2023 12:16

{1:F01BKSACLRMDXXX0378229075}{2:I103BOFAUS3NXXXXXN}{3:{108:7353693}}

{121:8da241b0-c227-4223-8f42-f67b840217c6}}

MT103 : Single Customer Credit Transfer

(20) Sender's Reference 7353693

(23B) Bank Operation Code CRED - No SWIFT Service Level involved

(32A) Value Date Currency Interbank Settled Amount

Date 21.Jul,23

Amount USD 142,500.00

(50K) Ordering Customer

Account 090973139665

Name Address FORESTAL LEON LIMITADA

SECTOR TROPEZON HIJUELA

2 LOTE B

COELEMU,CHILE

(52A) Ordering Institution

Identifier Code BKSACLRMXXX

SCOTIABANK CHILE

SANTIAGO CHILE

(57A) Account With Institution

Identifier Code BBDEBRSPOCO

BANCO BRADESCO S.A.

SAO PAULO BRAZIL

(59) Beneficiary Customer

Account BR8860746948003670000343005C1

Name Address H BREMER E FILHOS LTDA

RUA LILLY BREMER 322 BAIRRO NAVEGAN

TES CEP 89162 454 RIO DO SUL SC BRA

(70) Remittance Information SALDO PAGO ORDEN 420764.02 LG 32 17

(71A) Details of Charges OUR

{5:{CHK:D81CAA8CCF7B}}

END TRANSMISSION CONFIRMATION

CHL_FBP_ACK.004803

Atentamente,

Scotiabank Chile.

R.U.T. 97.018.000-1, Giro: Banco comercial

Casa Matriz, Av. Costanera Sur N° 2710, Torre A,
piso 23, Las Condes, Santiago.

Fono:26791000 Fax:26791350